



Dr. Aleksandra Cavoski

profesorica na Birmingham Law
School

Rasla je v intelektualno spodbudnem okolju. Svojo akademsko pot je začela v Beogradu in jo že od leta 2012 nadaljuje v Birminghamu.

Deluje na področju okoljskega prava, prava EU in mednarodnega javnega prava. Zanimajo jo različni vidiki navedenih področij, zlasti njihova povezljivost in prepletenost z drugimi področji, med njimi z jezikom. Aktivno spremlja pripravo prevodov zakonodaje EU v državah Zahodnega Balkana, pri čemer jo posebej zanima, kako jezik prevaja različne pravne tradicije.

” Medsebojni vpliv prava in jezika je bil vedno del procesa globalizacije. [...] EU predstavlja amalgam različnih kultur in pravnih tradicij, ki močno vplivajo na prevod, zato pravni prevod postane Ahilova peta procesa prevajanja.